

**Model: LT-7**

**PL| Latarka czołowa LED COB 1W**

**EN| LED COB 1W Headlamp**

**DE| LED COB 1W Stirnlampe**



**PL| WAŻNE!**

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych niepogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie dokonuj samodzielnych napraw.

**EN| IMPORTANT!**

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information about VIRONE products are available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Do not immerse the device in water or other fluids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not make repairs yourself.

**DE| WICHTIG!**

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie.

In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor.

Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht bestimmungsgemäß.
2. Tauchen Sie die Einrichtung niemals in Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie die Einrichtung nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Nehmen Sie keine Reparaturen selbst vor.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p> <p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p>
--	--

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	3 x bateria typ AAA, LR03 (brak w zestawie) 3 x AAA type battery, LR03 (not included) 3 x AAA, LR03-Batterie (nicht mitgeliefert)
Moc	Power	Leistung	1W
Źródło światła	Light source	Lichtquelle	COB LED
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	45lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	6000K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	Zimna biel/ cool white/ Kaltweiß
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	10000h
Liczba cykli włączeniowych	Number of switching cycles	Anzahl der Schaltzyklen	30000
Wskaźnik oddawania barw Ra/CRI	Color rendering index Ra/CRI	Farbwiedergabeindex Ra/CRI	80
Maks. zasięg	Max. range	Maximale Reichweite	12m
Kąt rozsyłu światła	Beam angle	Ausstrahlungswinkel	110°
Ilość trybów świecenia	Number of light modes	Anzahl der Lichtmodi	4
Czas świecenia	Lighting time	Lichtzeit	7-15h
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IPX3
Material	Material	Material	tworzywo sztuczne/ plastic/ Kunststoff
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	42 x 66 x 40 mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0.025kg

PL

**Latarka czołowa LED COB 1W**  
Instrukcja obsługi

### CHARAKTERYSTYKA

Latarka czołowa, mocowana bezpośrednio na czole lub kasku za pomocą specjalnego, regulowanego paska, który zapewnia stabilizację latarki na głowie. Posiada 4 tryby świecenia: COB LED 100%, COB LED 50%, tryb stroboskopowy, tryb SOS. Źródło światła: 1 × COB LED 1W. Zasilana 3 bateriami typu AAA (LR03) – brak w zestawie.

### OBSŁUGA

1. Naciśnij przycisk zasilania, aby włączyć latarkę (tryb COB LED 100%).
2. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby przełączyć tryb świecenia na COB LED 50%.
3. Naciśnij ponownie przycisk zasilania, aby włączyć tryb migania.
4. Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy przycisk zasilania, aby włączyć tryb SOS.
5. Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć latarkę.

EN

**LED COB 1W Headlamp**  
Operation manual

### CHARACTERISTICS

This headlamp is mounted directly on the forehead or the helmet with the use of special adjustable strap, that ensure its firm position on the head. It has 4 light modes: COB LED 100%, COB LED 50%, strobe mode, SOS mode. Light source: 1 × COB LED 1W. Powered by 3 AAA type batteries (LR03) - not supplied.

### OPERATION

1. Press the power button to turn the headlamp on (COB LED 100% mode).
2. Press the power button again to switch the light mode to COB LED 50%.
3. Press the power button again to turn on the strobe mode.
4. Press and hold the power button for approx. 3 seconds to activate SOS mode.
5. Press the power button to turn the headlamp off.

DE

**LED COB 1W Stirnlampe**  
Betriebsanleitung

### EIGENSCHAFTEN

Diese Stirnlampe wird direkt auf der Stirn oder dem Helm mit Hilfe eines speziellen verstellbaren Riemens befestigt, der einen festen Sitz auf dem Kopf gewährleistet. Sie verfügt über 4 Lichtmodi: COB LED 100%, COB LED 50%, Stroboskop-Modus, SOS-Modus. Lichtquelle: 1 × COB LED 1W. Stromversorgung durch 3 Batterien des Typs AAA (LR03) - nicht im Lieferumfang enthalten.

### BETRIEB

1. Drücken Sie die Einschalttaste, um den Stirnlampe einzuschalten (COB LED 100% Modus).
2. Drücken Sie die Einschalttaste erneut, um den Lichtmodus auf COB LED 50% umzuschalten.
3. Drücken Sie erneut auf die Einschalttaste, um den Stroboskop-Modus einzuschalten.
4. Halten Sie die Einschalttaste ca. 3 Sekunden lang gedrückt, um den SOS-Modus zu aktivieren.
5. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Stirnlampe auszuschalten.